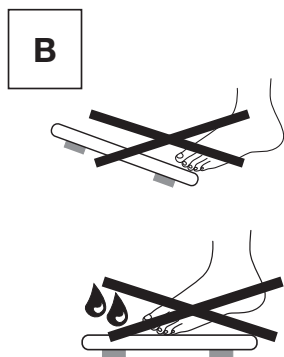
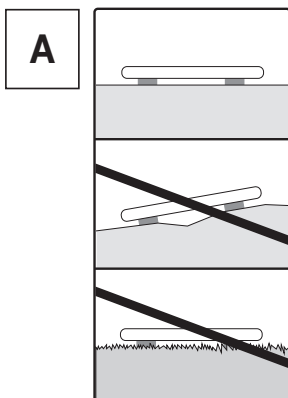
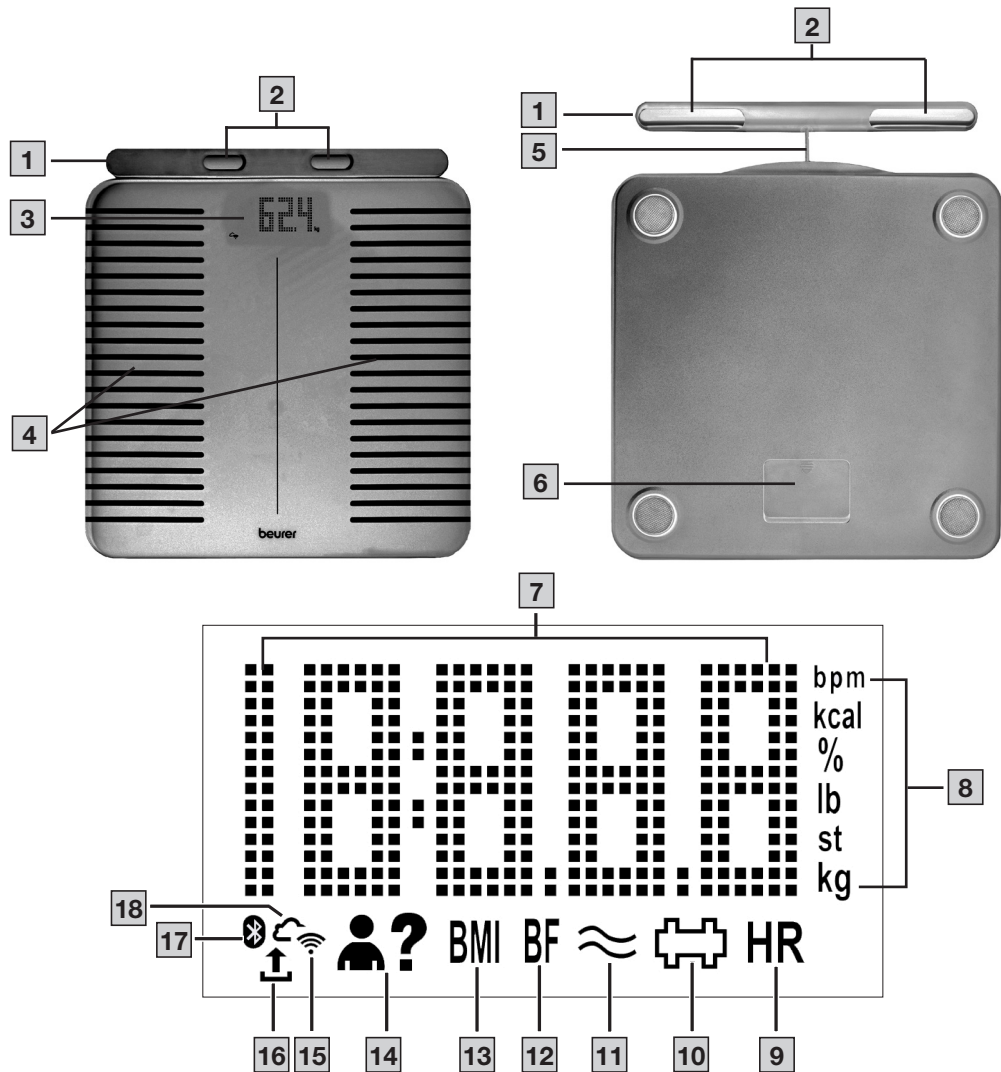


beurer

BF 990 WIFI



CS	Diagnostická váha	
	Návod k použití	3
SK	Diagnostická váha	
	Návod na použitie	9





Tento návod k použití si pečlivě prostudujte. Dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny. Návod k použití uschovejte pro pozdější použití. Zajistěte, aby návod k použití byl přístupný jiným uživatelům. Při předání přístroje předejte i tento návod k použití.

Obsah

1. Obsah balení	4
2. Vysvětlení symbolů.....	4
3. Varovné a bezpečnostní pokyny.....	5
4. Popis přístroje.....	5
5. Použití.....	6
5.1 Provedení aplikace.....	6
5.2 Odstranění uživatele váhy	7
5.3 Změna jednotky hmotnosti	7
6. Co dělat v případě problémů?.....	7
6.1 Hlášení	7
6.2 Problémy s připojením WIFI /Bluetooth®	8
7. Čištění a údržba	8
8. Likvidace	8
9. Technické údaje.....	9
10. Záruka	9

1. OBSAH BALENÍ

Zkontrolujte, zda je přístroj uložen v neporušeném obalu a zda je obsah kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo na uvedenou adresu servisního střediska.

- 1 diagnostická váha
- 3 baterie typu AAA, 1,5 V
- 1 tento návod k použití

2. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Na přístroji, v návodu k použití, na obalu a typovém štítku přístroje jsou použity následující symboly:

VAROVÁNÍ

Označuje možné hrozící nebezpečí. Pokud mu nezabráníte, může dojít ke smrti nebo závažným zraněním.

POZOR

Označuje možné hrozící nebezpečí. Pokud mu nezabráníte, může dojít k lehkým nebo drobným poraněním.

UPOZORNĚNÍ

Označuje potenciálně škodlivou situaci. Pokud se jí nevyhnete, může dojít k poškození zařízení nebo předmětů v okolí.



Informace o výrobku

Upozornění na důležité informace



Přístroj nesmí používat osoby se zdravotnickými implantáty (např. kardiostimulátory). Mohlo by dojít k negativnímu ovlivnění jejich funkce.



Nahlédněte do návodu k použití



(Elektrický) přístroj nesmí být likvidován spolu s domovním odpadem.



Štítek pro identifikaci obalového materiálu.

A = zkratka materiálu,
B = číslo materiálu: 1–7 = plasty,
20–22 = papír a lepenka



Označení CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.



United Kingdom Conformity Assessed Mark



Výrobky prokazatelně odpovídají technickým předpisům EEU.



Výrobce



Produkt a součásti obalu roztřídte a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy.



Symbol dovozce

3. VAROVNÉ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

▲ VAROVÁNÍ

Použití v souladu s určením

Přístroj je určen pouze k vážení lidí a zaznamenání osobních tréninkových údajů. Přístroj je určen pouze pro vlastní potřebu, ne pro lékařské nebo komerční účely. Používejte přístroj pouze k účelu, ke kterému byl vytvořen, a způsobem uvedeným v tomto návodu.

▲ VAROVÁNÍ

- Přístroj nesmí používat osoby se zdravotnickými implantáty (např. kardiostimulátory). Mohlo by dojít k negativnímu ovlivnění jejich funkce.
- Nepoužívejte přístroj v době těhotenství.
- Nebezpečí převrhnutí! Váhu nikdy nepokládejte na nerovný povrch (viz obrázek **A**). Nestoupejte z jedné strany na vnější okraj váhy (viz obrázek **B**).
- Nebezpečí uklouznutí! Nestoupejte na váhu mokřými chodidly (viz obrázek **B**). Nestoupejte na váhu, pokud je její povrch vlhký. Nestoupejte na váhu v ponožkách.
- Opravy mohou provádět jen zákaznické servisy firmy Beurer nebo autorizovaní prodejci. Váhu sami nikdy neotevírejte.



Bezpečnostní pokyny pro zacházení s bateriemi

▲ VAROVÁNÍ

- Baterie vkládejte vždy správně a se zohledněním polaritu (+ / -). Baterie udržujte čisté a suché a chraňte je před vodou. Vždy zvolte správný typ baterií.
- Baterie a kontakty v přihrádce na baterie nikdy nezkratujte.
- Baterie nikdy nenabíjejte, nevybíjejte, nezahřívajte, nerozebírejte, nedeformujte, nemanipulujte s nimi nebo je nemodifikujte.
- Baterie nikdy nesvařujte ani nepájejte.
- V jednom přístroji nikdy nemíchejte baterie různé výroby, kapacity (nové a použité), velikosti a typu.
- **Nebezpečí výbuchu!** Nedodržení uvedených bodů může způsobit poranění osob, přehřátí, vytečení, odvětrání, zlomení, výbuch nebo požár.
- Pokud baterie vyteče, použijte ochranné rukavice a vyčistěte přihrádku na baterie suchou utěrkou.
- Pokud by se tekutina z článku baterie dostala do kontaktu s kůží nebo očima, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře.
- **Nebezpečí spolknutí!** Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Požití může vést k těžkým vnitřním popáleninám a smrti.
- Nikdy nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dohledu dospělé osoby.

▲ POZOR

- Baterie skladujte odděleně od kovových předmětů, v době větřaných, suchých a chladných místnostech.
- Baterie nikdy nevystavujte přímému slunečnímu záření nebo dešti.
- Pokud by byly baterie vystaveny extrémně vysokým teplotám nebo extrémně nízkému tlaku vzduchu, mohlo by to způsobit výbuch nebo únik hořlavých kapalin a plynů.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Výrobek již nepoužívejte, pokud kryt přihrádky na baterie nelze správně zavřít.
- Vybité baterie ihned a řádně zlikvidujte. Baterie nikdy nevhazujte do ohně nebo do horké trouby.

Systémová oznámení



Minimální věk pro používání váhy je 10 let. Váhu je možné používat pouze s aplikací „beurer HealthManager Pro“ a online účtem.

4. POPIS PŘÍSTROJE

Průslušné nákresy jsou zobrazeny na straně 3.

Diagnostická váha

- 1 Ruční snímač
- 2 Elektrody ručního snímače
- 3 Displej
- 4 Nožní elektrody potažené ITO (oxid indium a cín)
- 5 Kabel ručního snímače
- 6 Přihrádka na baterie

Displej

- 7 Naměřená hodnota
- 8 Jednotka měření
- 9 Srdeční frekvence / tepová frekvence v bpm
- 10 Podíl svalové hmoty v %
- 11 Podíl tělesné vody v %
- 12 Podíl tělesného tuku v % (BF = Bodyfat)
- 13 Index tělesné hmotnosti
- 14 Neznámý uživatel při měření
- 15 Váha připojená k WIFI
- 16 Přenos naměřených hodnot
- 17 Váha připojená k Bluetooth®
- 18 Váha připojená ke cloudu / serveru

5. POUŽITÍ

5.1 Provedení aplikace

KROK 1: Vložení baterií

- Vložte tři přiložené baterie 1,5 V AAA do přihrádky na baterie **6** na spodní straně váhy. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+ / -) baterií.

KROK 2: Výběr umístění váhy

- Postavte váhu na rovný a pevný podklad. Nestavte váhu na koberec!

KROK 3: Založení uživatele váhy v aplikaci „beurer HealthManager Pro“ s online účtem

Aplikace „beurer HealthManager Pro“ je potřebná k přenosu naměřených hodnot a k zobrazení dalších hodnot.

Váha má 8 míst pro uživatele váhy, do kterých můžete uložit například členy vaší rodiny. Pomocí aplikace „beurer HealthManager Pro“ můžete jednotlivé uživatele aplikace a příslušného uživatele váhy pohodlně nastavit prostřednictvím chytrého telefonu. Postupujte takto:

- Stáhněte si bezplatnou aplikaci „beurer HealthManager Pro“ z Apple App Store (iOS) nebo Google Play (Android™).



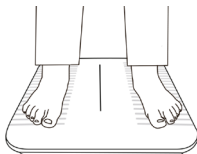
Zde přejděte do aplikace „beurer HealthManager Pro“

KROK 4: Zahájení vážení



Analytické měření je možné pouze naboso a s použitím ručního snímače **1. Jinak se provede pouze měření hmotnosti, které se přiřadí uživateli váhy.**

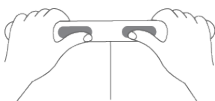
1. Postavte se na váhu naboso. S oběma nohama a rovnoměrným rozložení hmotnosti klidně stůjte na nožních elektrodách **4**. Váha se zapíná automaticky.



2. Držte ruční snímač **1** s nataženými rukama ve výšce boků.



3. Umístěte oba palce na obě oválné elektrody na ručním snímači **2**. Ostatními prsty uchopte podlouhlou zadní stranu elektrod. Rukama NETVÓRTE pěst kolem ručního snímače **1**.



4. Na displeji **3** se zobrazí tělesná váha. Poté by se měl automaticky zobrazit rozpoznatý uživatel váhy (např. „U: 1“ pro uživatele váhy 1).



- Pokud automatické rozpoznání uživatele váhy nefungovalo, můžete si měření přiřadit v aplikaci „beurer HealthManager Pro“.

5. Poté se postupně zobrazí tyto hodnoty.

BMI	Index tělesné hmotnosti (zdravá hodnota: 18,5–25)
BF	Podíl tělesného tuku v % (zdravá hodnota: ženy 16–28 % / muži 11–23 %)
	Podíl tělesné vody v % (zdravá hodnota: ženy 45–60 %, / muži 50–65 %)
	Podíl svalové hmoty v % (zdravá hodnota: ženy 27–43 % / muži 37–57 %)
HR	Srdeční frekvence / tepová frekvence v bpm (zdravá hodnota: V klidu 50–100 úderů za minutu). Vezměte na vědomí, že měření neodpovídá definovanému klidovému pulzu, protože měření se provádí vestoje a ne vsedě nebo vleže. Z tohoto důvodu se hodnota při opakovaném měření může lišit.



Podrobnější přehled a popis všech hodnot najdete v aplikaci, resp. v často kladených otázkách na stránce: www.beurer.de

6. Sestupte z váhy.

7. Při připojení přes Bluetooth® nebo WIFI se hodnoty po úspěšném měření uživatele (např. U: 1) přenášejí do aplikace „beurer HealthManager Pro“. Je to označeno symbolem přenosu naměřených dat **16**. Není-li přenos možný, ukládá se u každého uživatele až 30 hodnot. Jakmile je navázáno spojení, přenesou se hodnoty s dalším měřením.

8. Váha se vypíná automaticky.



- Važte se pokud možno vždy ve stejnou denní dobu (nejlépe ráno), po vykonání potřeby, nalačno.
- Respektujte, že se mohou vyskytnout nepřesnosti měření, neboť se nejedná o cejchovanou váhu, která by byla určena pro profesionální a lékařské účely.
- Tato váha pracuje na principu B.I.A., analýzy bioelektrické impedance. Tímto měřením elektrického odporu (impedance) a započtením konstant, popř. individuálních hodnot (věk, výška, pohlaví, stupeň aktivity) se může určovat podíl tělesného tuku a další veličiny. Uvědomte si, že hodnoty zjištěné diagnostickou váhou představují jen přibližné hodnoty lékařské, reálné analýzy hodnot lidského těla. Pouze odborný lékař může pomocí lékařských metod (např. počítačová tomografie) provést přesné zjištění tělesného tuku, vody, podílu svalové hmoty a stavby kosti.



- V případě diety, resp. léčby u nadváhy nebo podváhy si musíte zajistit kvalifikované poradenství ze strany příslušného odborného personálu (např. lékaře). Hodnoty zjištěné váhou přitom mohou kvalifikovanému personálu pomoci.
- U dětí, vrcholových sportovců nebo osob se zdravotními/fyzickými omezeními (např. symptomy edému, osteoporóza, užívání léků na kardiovaskulární problémy nebo léků měnících cévy, osoby s výraznými anatomickými odchylkami v oblasti nohou), mohou být při stanovování tělesného tuku zjištěny nepřesné nebo nevěrohodné výsledky.
- Při nedostatečném prokrvení nohou, příliš vysoké žilní stáze, zúžení cév nebo při rozsáhlých edémech dolních končetin se při určování srdeční frekvence mohou vyskytnout nepřesné nebo nepravděpodobné výsledky.

5.2 Odstranění uživatele váhy

Jednotlivé uživatele váhy můžete mazat v aplikaci „beurer HealthManager Pro“.

5.3 Změna jednotky hmotnosti

Jednotku hmotnosti můžete změnit v aplikaci „beurer HealthManager Pro“.

6. CO DĚLAT V PŘÍPADĚ PROBLÉMŮ?

6.1 Hlášení

Zobrazení	Příčina / odstranění
Odchylna hmotnosti	Nesprávný nulový bod (např. při změně místa nebo kolísání teploty): Krátce si na váhu jednou nohou stoupněte, dokud se nezobrazí aktuální hmotnost a poté nohu odstraňte.
	Váha je položena na koberci nebo nerovném podkladu: Podklad musí být tvrdý a rovný.
	Važte se pokud možno vždy ve stejnou denní dobu (nejlépe ráno), po vykonání potřeby, nalačno.
bliká	Váhu lze přes <i>Bluetooth®</i> připojit k aplikaci: Nepropojte ji přes nastavení <i>Bluetooth®</i> chytrého telefonu, pouze přes aplikaci.
PAir	<i>Bluetooth®</i> je třeba jednorázově povoleno pro připojení k chytrému telefonu: Případně zkontrolujte oznámení v chytrém telefonu a povolte připojení přes <i>Bluetooth®</i> .
UnSt	Toto měření hmotnosti bylo nestabilní: Během měření stůjte klidně.
U: -- /	Měření nelze přiřadit žádnému uživateli váhy: Pokud automatické rozpoznání uživatele váhy nefungovalo, otevřete aplikaci „beurer HealthManager Pro“.
BF--	Podíl tělesného tuku je mimo měřitelný rozsah: Zkontrolujte uživatelská data nebo změňte úroveň aktivity. Jinak nemohou být z důvodu nedostatečné výpovědní hodnoty zjišťovány žádné diagnostické hodnoty.

Zobrazení	Příčina / odstranění
„no BF“	Diagnostické měření není možné (např. měření s obuví, nesprávně uchopený ruční snímač): Měření opakujte naboso a se správným uchopením ručního snímače. Jinak se zobrazí a přenesou pouze hodnoty hmotnosti.
„no HR“ / HR--	Měření srdeční frekvence nebylo úspěšné: Opakujte měření naboso a se správným uchopením ručního snímače a přitom stůjte klidně od měření hmotnosti do měření srdeční frekvence. Nesestupujte z váhy příliš brzy a nehybejte se.
oLd	Byla překročena maximální nosnost 180 kg: Zatížení pouze do 180 kg.
BAt / Lo	Baterie jsou vybité. Vyměňte baterie.
Err1	Nesprávné heslo k vybrané síti WIFI / SSID / routeru.
Err2	Váš router nemá přístup k internetu. Server není dostupný.
Er3...	Aktualizace softwaru se nezdařila: Zkuste to znovu.
utd	Software je aktuální (up to date).
	WIFI a připojení ke cloudu / serveru úspěšně vytvořeno
	Probíhá přenos naměřených údajů
BMI	Index tělesné hmotnosti
BF	Podíl tělesného tuku v %
	Podíl tělesné vody v %
	Podíl svalové hmoty v %
HR	Srdeční frekvence / tepová frekvence v bpm

6.2 Problémy s připojením WIFI / Bluetooth®

Problém	Příčina / odstranění
Žádné Bluetooth® připojení  Symbol 17 se nezobrazuje	Přístroj je mimo dosah Bluetooth®. Minimální dosah ve volném prostoru je cca 10 m. Stěny a stropy dosah snižují. Jiné rádiové vlny mohou rušit přenos. Váhu proto nepoužívejte v blízkosti zařízení, jako je např. mikrovlnná trouba, indukční sporák. V ideálním případě vypněte ostatní Bluetooth® přístroje, které jsou v dosahu. Žádné Bluetooth® připojení k aplikaci. • Vypněte a znovu zapněte Bluetooth® na chytrém telefonu. Přitom vezměte na vědomí, že se váha nepřipojuje z Bluetooth® nastavení operačního systému. Případně ji odstraňte ze seznamu zařízení v nastavení Bluetooth® a následně použijte aplikaci „beurer HealthManager Pro“. • Aplikaci úplně zavřete (i na pozadí). Vypněte a opět zapněte chytrý telefon. • Při připojování váhy zkontrolujte stavový řádek chytrého telefonu, abyste mohli spustit párování / bonding. Upozornění: Bluetooth® připojení je nezbytné pouze pro uvedení váhy do provozu a nastavení. Měření je sice možné přenášet i přes Bluetooth®, přenos naměřených hodnot ovšem ve standardní aplikaci běžně probíhá přes WIFI (bez Bluetooth®).
Žádné spojení se serverem / cloudem  Symbol 15 se nezobrazuje	Zkontrolujte, zda je váš router připojen k Internetu. Zkontrolujte nastavení zařízení v aplikaci.
Žádné spojení s routerem  Symbol 15 se nezobrazuje nebo „no“ 	Nesprávné heslo • Otevřete aplikaci. Otevřete nastavení váhy v aplikaci. • WIFI síť / název sítě (SSID) vašeho internetového routeru a heslo (síťový klíč WIFI) se musí shodovat. Zadejte znovu heslo / síťový klíč. Ujistěte se, že heslo / síťový klíč souhlasí s heslem / síťovým klíčem nastaveným na zvoleném routeru / WIFI. Dodržujte psaní velkých a malých písmen. Další upozornění viz technické údaje v „Konektivita“. Nesprávné nastavení na routeru Přístroj se připojuje k 2,4 GHz. Přístroj se nemůže připojit k 5 GHz nebo 6 GHz. Zkontrolujte nastavení routeru, zda je podporováno 2,4 GHz (zásadně je možný provoz střídavě 2,4 GHz / 5 GHz). Nepoužívejte mobilní WIFI hotspot, protože nemusí být trvale k dispozici. Vyhybejte se sítím pro hosty.

Problém	Příčina / odstranění
Výsledky měření se neodesílají  Symbol 16 se nezobrazuje	Žádné WIFI / Bluetooth® připojení: Po měření se musí zobrazit symbol Bluetooth® 17 nebo symboly WIFI a Cloud 14 + 13. V případě potřeby snižte vzdálenost váhy a WIFI routeru. Zkontrolujte a otestujte v aplikaci „beurer HealthManager Pro“ nastavení zařízení sítě WIFI. Zkontrolujte, zda je na váze deaktivováno Bluetooth® a WIFI. Žádné měření k tomuto uživateli váhy: Paměť uživatele (např. U: 1), která se zobrazuje na displeji váhy při měření, musí být ve Vašem nastavení aplikace přiřazena k váze. Pouze taková měření lze odesílat. Zkontrolujte proto při měření Vašeho uživatele na váze při měření a v nastaveních aplikace.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Povrch váhy občas očistěte jemnou, lehce navlhlčenou utěrkou. Váhu opět použijte až tehdy, když bude povrch váhy zcela suchý.

▲ POZOR

- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky.
- Nikdy nevkládejte váhu do vody. Váhu nikdy neomývejte pod tekoucí vodou.
- Na váhu neodkládejte žádné předměty, jestliže ji nepoužíváte.
- Váhu chraňte před nárazy, vlhkostí, prachem, chemikáliemi, silnými teplotními výkyvy a blízkými tepelnými zdroji (kamna, topná tělesa).

8. LIKVIDACE

UPOZORNĚNÍ

3Při likvidaci uchovávejte baterie různých elektrochemických systémů odděleně.

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Dodržujte místní předpisy pro likvidaci materiálů. Přístroj zlikvidujte podle směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

Pokud se chcete na něco zeptat, obraťte se na příslušný obecní úřad, který má likvidaci na starosti. Adresy míst zpětného odběru odpadních zařízení vám poskytnou např. místní orgány státní správy, místní podniky zabývající se likvidací odpadu nebo prodejce přístroje.

Vybité baterie nepatří do domovního odpadu. Zlikvidujte je prostřednictvím svého prodejce s elektrickými přístroji nebo v místním sběrném dvoře.

Upozornění: Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí tyto značky: Pb = baterie obsahuje olovo, Cd = baterie obsahuje kadmium, Hg = baterie obsahuje rtuť.



9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model:	BF 990 WIFI
Rozměry:	310 x 336 x 29 mm
Hmotnost:	2,23 kg
Rozsah měření:	180 kg / 396 lb / 28 st
Zobrazení na displeji	kg: 0,1 kg lb: 0,2 lb st: mezi 0–19 st = 0,2 lb; mezi 20–28 st = 1lb / 0,1% / 1 bpm
Přesnost opakování:	max. ± 0,4kg
Absolutní přesnost:	max. ± (0,5 % + 0,1 kg), např. při 80 kg: max. ± 0,5 kg
Baterie:	3 typu AAA, 1,5 V
Možnosti připojení:	Seřízení a nastavení prostřednictvím <i>Bluetooth®</i> low energy technology. Přenos dat přednostně přes WIFI nebo alternativní prostřednictvím <i>Bluetooth®</i> low energy technology. Systémové požadavky WIFI: IEEE 802.11 b/g/n (2,4 GHz) Systémové požadavky na kódování: WPA2-PSK, WPA3-PSK Frekvenční pásmo WIFI: 2412–2472 MHz, vysílací výkon max. 14,05 dBm. Frekvenční pásmo <i>Bluetooth®</i> : 2402–2480 MHz, vysílací výkon max. 8,77 dBm.
Systémové požadavky a seznam kompatibilních přístrojů pro aplikaci „beurer HealthManager Pro“*	

Technické změny vyhrazeny.

*Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských směrnic. Potvrzujeme, že tento výrobek odpovídá evropské směrnici 2014/53/EU (směrnice RED).

Prohlášení o shodě ES k tomuto výrobku najdete na:
<https://www.beurer.com/conformity>

10. ZÁRUKA

Více informací o záruce a záručních podmínkách naleznete v příloženém záručním listu.

Chyby a změny vyhrazeny



Pozorne si prečítajte tento návod na použitie. Starostlivo si prečítajte výstražné a bezpečnostné upozornenia. Tento návod na použitie si ponechajte na neskoršie použitie. Návod na použitie sprístupnite iným používateľom. Pri postúpení prístroja odovzdajte aj návod na použitie.

Obsah

1. Obsah balenia	10
2. Vysvetlenie symbolov	10
3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia	11
4. Popis prístroja	11
5. Použitie	12
5.1 Používanie	12
5.2 Vymazanie používateľa váhy	13
5.3 Prestavenie jednotky hmotnosti	13
6. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?	13
6.1 Hlásenia	13
6.2 Problémy s pripojením WIFI/Bluetooth®	14
7. Čistenie a starostlivosť	14
8. Likvidácia	14
9. Technické údaje	15
10. Záruka	15

1. OBSAH BALENIA

Skontrolujte, či obal prístroja nevykazuje vonkajšie poškodenia a či je obsah balenia kompletný. Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že je odstránený všetok obalový materiál. V prípade pochybností prístroj nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú servisnú adresu.

- 1 diagnostická váha
- 3 batérie typu AAA, 1,5 V
- 1 tento návod na použitie

2. VYSVETLENIE SYMBOLOV

Na prístroji, v návode na použitie, na obale a na typovom štítku prístroja sa používajú nasledovné symboly:

VAROVANIE

Označuje možné hroziace nebezpečenstvo. Ak sa mu nezabráni, následkom môžu byť smrť alebo najťažšie zranenia.

POZOR

Označuje možné hroziace nebezpečenstvo. Ak sa mu nezabráni, následkom môžu byť ľahké alebo drobné poranenia.

UPOZORNENIE

Označuje potenciálne škodlivú situáciu. Ak sa je nezabráni, môže sa prístroj alebo niečo v jeho okolí poškodiť.



Informácia o produkte

Upozornenie na dôležité informácie



Prístroj nesmú používať osoby s medicínskymi implantátmi (napr. kardiostimulátor). V opačnom prípade môže dôjsť k ovplyvneniu ich funkčnosti.



Prečítajte si návod na obsluhu



Batérie sa nesmú likvidovať s komunálnym odpadom.



Štítk pre označenie obalového materiálu.

A = skratka materiálu,
B = číslo materiálu: 1 – 7 = plasty,
20 – 22 = papier a kartón



Značka CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.



United Kingdom Conformity Assessed Mark



Výrobky preukázateľne zodpovedajú požiadavkám technických predpisov EAEU.



Výrobca



Oddelte výrobok a obalové komponenty a zlikvidujte ich v súlade s komunálnymi predpismi.



Symbol importéra

3. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

VAROVANIE

Účel použitia

Prístroj je určený na váženie ľudí a na zaznamenávanie osobných fitness údajov. Prístroj je určený len na osobné použitie a nie na lekárske alebo komerčné použitie. Prístroj používajte výlučne na účel, na ktorý bol vyvinutý a spôsobom uvedeným v návode na použitie.

VAROVANIE

- Prístroj nesmú používať osoby s medicínskymi implantátmi (napr. kardiostimulátor). V opačnom prípade môže dôjsť k ovplyvneniu ich funkčnosti.
- Nepoužívajte prístroj počas tehotenstva.
- Nebezpečenstvo prevrátenia! Váhu nikdy nekladte na nerovný podklad (pozri obrázok [A]). Nestúpajte jednostranne na vonkajší okraj váhy (pozri obrázok [B]).
- Nebezpečenstvo pošmyknutia! Nestúpajte na váhu s mokrymi nohami (pozri obrázok [B]). Na váhu nestúpajte, ak je jej povrch vlhký. Na váhu nestúpajte v ponožkách.
- Opravy môže vykonávať len zákaznicky servis alebo autorizovaní predajcovia. Váhu nikdy neotvárajte.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa manipulácie s batériami

VAROVANIE

- Pri vkladaní batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+/-). Batérie udržiavajte čisté a suché a zabráňte ich kontaktu s vodou. Vždy používajte správny typ batérií.
- Batérie a kontakty v priehradke na batérie nikdy neskratujte.
- Batérie nikdy nenabíjajte, zámerne nevybíjajte, nenahrievajte, nerozoberajte, nedefinujte, nezapuzdrujte ani neupravujte.
- Batérie nikdy nezavárajte ani nespájkujte.
- Nikdy v rámci jedného zariadenia nekombinujte batérie rôznych výrobcov, kapacity (nové a použité), veľkosti a typu.
- **Nebezpečenstvo výbuchu!** Nedodržanie uvedených bodov môže mať za následok zranenia osôb, prehriatie, vytečenie, odvetranie, prasknutie, výbuch alebo požiar.
- Keď batéria vytečie, nasadte si ochranné rukavice a priehradku na batérie vyčistite suchou handričkou.
- Ak dôjde ku kontaktu kvapaliny z batérie s pokožkou alebo očami, postihnuté miesto vymyte vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- **Nebezpečenstvo prehltutia!** Batérie uchovávajú mimo dosahu detí. V prípade prehltutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Prehltutie môže spôsobiť ťažké vnútorné popáleniny a smrť.
- Nikdy nedovoľte deťom meniť batérie bez dozoru dospelých osôb.

POZOR

- Batérie uchovávajú mimo dosahu kovových predmetov, v dobre vetraných, suchých a chladných priestoroch.
- Nevystavujte ich priamemu slnečnému žiareniu ani dažďu.
- Keď sa batérie vystavujú prostrediu s extrémne vysokými teplotami alebo extrémne nízkym tlakom vzduchu, môže to viesť k výbuchu alebo vytečeniu horľavých kvapalín a plynov.
- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie. Ak sa kryt priehradky na batérie už nezatvára správne, prestaňte výrobok používať.

- Vybité batérie okamžite zlikvidujte podľa predpisov. Batérie nikdy neodhadzujte do ohňa alebo horúcej rúry.

Systémové oznámenia



Váhu je môžu používať deti od 10 rokov.
Váha je použiteľná v plnom rozsahu len s aplikáciou „beurer HealthManager Pro“ a online účtom.

4. POPIS PRÍSTROJA

Príslušné nákrsky sú zobrazené na strane 3.

Diagnostická váha

- 1 Ručný diel
- 2 Elektrody na ručnom diele
- 3 Displej
- 4 Nožné elektrody s povrchovou úpravou ITO (oxid indium a cín)
- 5 Kábel ručného dielu
- 6 Priehradka na batérie

Displej

- 7 Nameraná hodnota
- 8 Merná jednotka
- 9 Srdcová frekvencia/pulz v bpm
- 10 Podiel svalov v %
- 11 Podiel vody v tele v %
- 12 Podiel telesného tuku v % (BF = Bodyfat)
- 13 Body mass index
- 14 Neznámy používateľ pri meraní
- 15 Váha spojená s WIFI
- 16 Prenos nameraných údajov
- 17 Váha spojená s Bluetooth®
- 18 Váha spojená s cloudom/serverom

5. POUŽITIE

5.1 Používanie

KROK 1: Vloženie batérií

- Do priehradky na batérie [6] na spodnej strane váhy vložte tri batérie 1,5 V AAA, ktoré sú súčasťou obsahu balenia. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).

KROK 2: Výber umiestnenia váhy

- Váhu postavte na pevný a rovný povrch. Váhu nekladte na koberec!

KROK 3: Založenie používateľa váhy v aplikácii „beurer HealthManager Pro“ s online účtom

Aplikácia „beurer HealthManager Pro“ je potrebná na prenos údajov nameraných hodnôt a na zobrazenie ďalších hodnôt.

Váha disponuje 8 používateľmi váhy, do ktorých môžete uložiť napríklad členov svojej rodiny. Prostredníctvom „beurer HealthManager Pro“ môžete cez smartfón pohodlne nastaviť jednotlivých používateľov aplikácie a príslušného používateľa váhy. Postupujte pritom nasledovne:

- Stiahnite si bezplatnú aplikáciu „beurer HealthManager Pro“ v Apple App Store (iOS) alebo v Google Play (Android™).



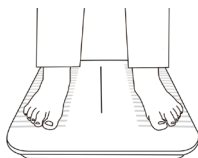
Tadiaľto do aplikácie „beurer HealthManager Pro“

KROK 4: Spustenie váženia



Analytické meranie je možné len naboso a s použitím ručného dielu [1]. V opačnom prípade sa vykoná len meranie hmotnosti, ktoré sa priradí používateľovi váhy.

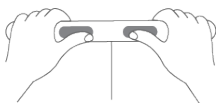
- Postavte sa na váhu naboso. Stojte pokojne na nožných elektródach [4] obidvomi nohami a s rovnomerným rozložením hmotnosti. Váha sa automaticky zapne.



- Ručný diel [1] držte s prestřčenými rukami vo výške bedier.



- Dva palce položte na dve oválne elektródy ručného dielu [2]. Zvyšnými prstami uchopte pozdĺžnu zadnú stranu elektród. Ruky na ručnom dielu [1] NEZVIERAJTE v päst.



- Na displeji [3] sa zobrazí symbol telesnej hmotnosti. Potom by sa mal zobraziť automaticky rozpoznaný používateľ váhy (napr. „U: 1“ pre používateľa váhy 1).



- Ak automatické rozpoznanie používateľa váhy nefungovalo, môžete si svoje meranie priradiť v aplikácii „beurer HealthManager Pro“.

- Potom sa postupne zobrazia nasledujúce hodnoty.

BMI	Body mass index (zdravá hodnota: 18,5–25)
BF	Podiel telesného tuku v % (zdravá hodnota: ženy 16–28 %/muži 11–23 %)
	Podiel vody v tele v % (zdravá hodnota: ženy 45–60 %, muži 50–65 %)
	Podiel svalov v % (zdravá hodnota: ženy 27–43 %/muži 37–57 %)
HR	Srdcová frekvencia/pulz v bpm (zdravá hodnota: v pokoji 50 až 100 úderov za minútu). Upozorňujeme, že meranie nezodpovedá definovanému pokojovému pulzu, pretože meranie sa vykonáva v stojí a nie v sede alebo v ľahu. Aj z tohto dôvodu sa môže hodnota pri opakovanom meraní mierne odlišovať.



Presnejší prehľad hodnôt nájdete v aplikácii, resp. vo FAQ na: www.beurer.de

- Zostúpte z váhy.

- Ak existuje pripojenie Bluetooth® alebo WIFI, tak sa hodnoty po vykonanom meraní používateľa (napr. U: 1) prenesú do aplikácie „beurer HealthManager Pro“. Toto je možné vidieť podľa symbolu prenosu nameraných údajov [16]. Ak nie je možný žiadny prenos, uloží sa až 30 hodnôt na používateľa. Keď je vytvorené pripojenie, prenesú sa tieto hodnoty s ďalšími meraniami.

- Váha sa automaticky vypne.



- Vážte sa podľa možnosti vždy v ten istý denný čas (najlepšie ráno), po toalete, nalačno.
- Berte do úvahy, že z technických príčin sú možné tolerancie nameraných hodnôt, keďže nejde o kalibrovanú váhu na profesionálne, medicínske použitie.
- Váha pracuje na princípe B.I.A., analýzy bioelektrickej impedancie. Pomocou merania elektrického odporu (impedancia) a po započítaní konštantných hodnôt, resp. individuálnych hodnôt (vek, výška, pohlavie, stupeň aktivity) je možné určiť podiel telesného tuku a ďalších veličín v tele. Upozorňujeme, že hodnoty zistené diagnostickou váhou predstavujú iba približenie k lekárske, reálnym hodnotám analýzy tela. Iba odborný lekár môže pomocou medicínskych metód (napr. počítačová tomografia) vykonať presné meranie telesného tuku, vody v tele, podielu svalov a kostí.



- Pri každej diéte, resp. liečbe nadmernej alebo nízkej hmotnosti musí kvalifikovaný odborný personál (napr. lekár) zabezpečiť kvalifikované poradenstvo. Hodnoty zistené s váhou môžu pritom pomôcť odbornému personálu.
- U detí, výkonnostných športovcov alebo osôb so zdravotnými/telesnými obmedzeniami (napr. edémy, osteoporóza, užívanie liekov na kardiovaskulárne choroby alebo liekov na zúženie ciev, osoby s výraznými anatomickými odlišnosťami na nohách) sa môžu pri určovaní telesného tuku vyskytnúť nepresné alebo nevhodné výsledky.
- V prípade nedostatočného prekrvenia v nohách, príliš vysokej venózne stáze, zúžených cievach alebo rozsiahlych edémoch nôh sa môžu pri zisťovaní srdcovej frekvencie vyskytnúť nepresné alebo nevhodné výsledky.

5.2 Vymazanie používateľa váhy

V aplikácii „beurer HealthManager Pro“ môžete vymazať jednotlivého používateľa váhy.

5.3 Prestavenie jednotky hmotnosti

Jednotku hmotnosti môžete zmeniť v aplikácii „beurer HealthManager Pro“.

6. ČO ROBIŤ, AK SA VYSKYTNÚ PROBLÉMY?

6.1 Hlásenia

Zobrazenie	Príčina/odstránenie
Odchýlka hmotnosti	Nesprávny nulový bod (napr. pri zmene miesta alebo výkyvoch teploty): Krátko zafixujte, kým sa nezobrazí aktuálna hmotnosť a potom odstráňte nohu.
	Váha stojí na koberci alebo nerovnom podklade: Podklad musí byť tvrdý a rovný.
	Vážte sa podľa možnosti vždy v ten istý denný čas (najlepšie ráno), po toalete, nalačno.
bliká	Váha sa môže spojiť s aplikáciou cez <i>Bluetooth®</i> : Nepripájajte cez nastavenia <i>Bluetooth®</i> smartfónu, len cez aplikáciu.
PAir	<i>Bluetooth®</i> sa musí raz pripojiť k smartfónu: Prípadne skontrolujte oznámenie v smartfóne a povoľte spojenie cez <i>Bluetooth®</i> .
UnSt	Toto meranie hmotnosti bolo nestabilné: Počas merania stojte pokojne.
U: -- /	Meranie sa nepodarilo priradiť žiadnemu používateľovi váhy: Ak automatické rozpoznanie používateľa váhy nefungovalo, otvorte aplikáciu „beurer HealthManager Pro“.
BF--	Podiel telesného tuku je mimo merateľného rozsahu: Skontrolujte používateľské údaje alebo zmeňte úroveň aktivity. V opačnom prípade nemožno z dôvodu nízkej výpovednej hodnoty zistiť žiadne diagnostické hodnoty.

Zobrazenie	Príčina/odstránenie
„no BF“	Diagnostické meranie nie je možné (napr. meranie s topánkami, nesprávne uchopený ručný diel): Meranie zopakujte naboso a so správnym uchopením ručného dielu. Inak sa zobrazujú a prenášajú iba hodnoty hmotnosti.
„no HR“ /HR--	Meranie srdcovej frekvencie neúspešné: Meranie zopakujte naboso a so správnym uchopením ručného dielu a pritom zostaňte pokojne stáť od merania hmotnosti až po meranie srdcovej frekvencie. Nezostupujte priskoro a nehýbte sa.
oLd	Bola prekročená maximálna nosnosť 180 kg: Zafixujte iba do 180 kg.
BAt / Lo	Batérie sú vybité. Vymeňte batérie.
Err1	Nesprávne heslo vašej vybranej siete WIFI/SSID/routera.
Err2	Váš router je bez pripojenia na internet. Server je nedostupný.
Er3..	Aktualizácia softvéru zlyhala: Skúste to znovu.
utd	Softvér je aktuálny (up to date).
	WIFI a spojenie s cloudom/serverom úspešne vytvorené
	Meranie sa prenáša
BMI	Body mass index
BF	Percento telesného tuku BF v %
	Podiel vody v tele v %
	Podiel svalov v %
HR	Srdcová frekvencia/pulz v bpm

6.2 Problémy s pripojením WIFI/Bluetooth®

Problém	Príčina/odstránenie
Žiadne pripojenie Bluetooth®  Symbol 17 sa nezobrazuje	Prístroj mimo dosahu Bluetooth®. Minimálny dosah na voľnom priestranstve je cca 10 m. Steny a stropy túto vzdialenosť zmenšujú. Iné rádiové vlny môžu prípadne rušiť prenos signálu. Váhu preto neumiestňujte do blízkosti zariadení, ako napr. mikrovlnná rúra, indukčná varná doska. V ideálnom prípade vypnite iné zariadenia Bluetooth®, ktoré sú v dosahu. Žiadne pripojenie Bluetooth® s aplikáciou. • Vypnite a znovu zapnite Bluetooth® na smartfóne . Nezabudnite pritom, že váha nesmie byť pripojená z nastavení Bluetooth® operačného systému. Prípadne ju odstráňte zo zoznamu zariadení v nastaveniach Bluetooth® a následne použite aplikáciu „beurer HealthManager Pro“. • Úplne zatvorte aplikáciu (aj v pozadí). Vypnite a znovu zapnite smartfón. • Pri pripájaní váhy skontrolujte stavovú lištu smartfónu, aby ste spustili spárovanie/spojenie. Upozornenie: Pripojenie Bluetooth® je potrebné len na uvedenie do prevádzky a nastavenie váhy. Merania je sice možné prenášať aj cez pripojenie Bluetooth®, avšak prenos nameraných údajov sa pri normálnom použití uskutoční cez WIFI (bez Bluetooth®).
Žiadne spojenie so serverom/cloudom  Symbol 15 sa nezobrazuje	Skontrolujte, či má router spojenie s internetom. Skontrolujte nastavenia zariadenia v aplikácii.
Žiadne spojenie s routerom  Symbol 15 sa nezobrazuje alebo „no  “	Nesprávne heslo • Otvorte aplikáciu. Otvorte nastavenie váhy v aplikácii. • WIFI bezdrôtovej siete/názov siete (SSID) vášho internetového routera a heslo (WIFI kód siete) sa musia zhodovať. Ešte raz zadajte heslo/kód siete. Uistite sa, že heslo/kód siete odpovedá tomu, ktoré je nastavené na vašom vybranom routeri/názve WIFI. Dávajte pozor na veľké a malé písmená. Ďalšie pokyny, ako aj technické údaje sú v časti „Konektivita“. Nesprávne nastavenia na routeri Zariadenie sa pripája s 2,4 GHz. Prístroj sa nevie pripojiť s 5 GHz alebo 6 GHz. Skontrolujte nastavenia routera, či podporuje 2,4 GHz (zmiešaný režim 2,4 GHz/5 GHz je principiálne možný). Nepoužívajte mobilný WIFI hotspot, pretože nemusi byť trvalo k dispozícii. Vyhybajte sa sieťam pre hostí.

Problém	Príčina/odstránenie
Výsledky merania sa neodošli  Symbol 16 sa nezobrazuje	Žiadne pripojenie WIFI/Bluetooth®: Po meraní sa musí zobrazíť symbol Bluetooth® 17 alebo symboly WIFI a cloudu 14 + 13. Prípade skráťte vzdialenosť váhy a WIFI routera. Skontrolujte a otestujte v aplikácii „beurer HealthManager Pro“ nastavenia zariadenia siete WIFI. Skontrolujte, či boli na váhe deaktivované Bluetooth® a WIFI. Žiadne meranie k používateľovi váhy: Používateľská pamäť (napr. U: 1), ktorá sa zobrazí na displeji váhy pri meraní, musí byť vo vašich nastaveniach aplikácie priradená váhe. Len tieto merania sa môžu odoslať. Preto pri meraní skontrolujte používateľa na váhe a v nastaveniach aplikácie.

7. ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Povrch váhy vyčistíte z času na čas mäkkou, mierne navlhčenou utierkou. Váhu nepoužívajte, kým nebude povrch váhy úplne suchý.

⚠ POZOR

- Nepoužívajte ostré čistiace prostriedky.
- Váhu nikdy neponorajte do vody. Váhu nikdy neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Nekladte na váhu žiadne predmety, pokiaľ ju nepoužívate.
- Chráňte váhu pred nárazmi, vlhkosťou, prachom, chemikáliami, veľkými teplotnými výkyvmi a neskladujte ju blízko tepelných zdrojov (rúra, vykurovacie teleso).

8. LIKVIDÁCIA

UPOZORNENIE

Pri likvidácii skladujte batérie oddelene od iných elektrochemických systémov.

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení svojej životnosti nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušných zberných miest vo vašej krajine. Pri likvidácii materiálov dodržiavajte miestne predpisy. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu. O zberných miestach pre staré zariadenia sa informujte, napr. na svojom miestnom obecnom, resp. mestskom úrade, v miestnych podnikoch na spracovanie odpadov alebo u svojho predajcu.

Použíte batérie nepatria do domového odpadu. Zlikvidujte ich prostredníctvom svojho predajcu elektroniky alebo miestnej zberne, to je vaša zákonná povinnosť.

Upozornenie: Na batériách obsahujúcich škodlivé látky nájdete tieto značky: Pb = batéria obsahuje olovo, Cd = batéria obsahuje kadmium, Hg = batéria obsahuje ortuť.



9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model:	BF 990 WIFI
Rozmery:	310 x 336 x 29 mm
Hmotnosť:	2,23 kg
Rozsah merania:	180 kg/396 lb/28 st
Ukazovateľ na displeji	kg: 0,1 kg lb: 0,2 lb st: 0 – 19 st = 0,2 lb; 20 – 28 st = 1 lb/0,1 %/1 bpm
Presnosť opakovania:	max. ± 0,4 kg
Absolútna presnosť:	max. ± (0,5 % + 0,1 kg), napr. pri 80 kg: max. ± 0,5 kg
Batéria:	3 typu AAA, 1,5 V
Konektivita:	Vytvorenie a nastavenia cez <i>Bluetooth®</i> low energy technology. Prenos údajov prednostne cez WIFI alebo alternatívne cez <i>Bluetooth®</i> low energy technology. Systémové predpoklady WIFI: IEEE 802.11 b/g/n (2,4 GHz) Systémové predpoklady šifrovania: WPA2-PSK, WPA3-PSK Frekvenčné pásmo WIFI: 2412 – 2472 MHz, vysielač výkon max. 14,05 dBm. Frekvenčné pásmo <i>Bluetooth®</i> : 2402 – 2480 MHz, vysielač výkon max. 8,77 dBm.
Systémové predpoklady a zoznam kompatibilných zariadení pre aplikáciu „beurer HealthManager Pro“	

Technické zmeny vyhradené.

* Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych noriem. Týmto potvrdzujeme, že tento výrobok zodpovedá európskej smernici RED 2014/53/EU.

Vyhlasenie o zhode CE pre tento výrobok nájdete na adrese:
<https://www.beurer.com/conformity>

10. ZÁRUKA

Blížšie informácie o záruke a záručných podmienkach nájdete v príloženom záručnom liste.

Only / a zmeny vyhradené

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Beurer GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Android is a trademark of Google LLC.

